

SZÉKELYFÖLD

Politikai, közgazdasági, társadalmi és szépirodalmi hírlap.
Megjelenik hetenként kétszer: csütörtökön és vasárnap.

Kézdi-Vásárhely, 1902. június 19.

Csütörtök.

XXI. évfolyam. 49. szám.

Felelős szerkesztő: Vajna Károly.

Kiadó laptulajdonos: Ifj. Jancsó Mózes.

Előfizetési árak:
Egész évre 10 korona. Félévre 5 korona.
Negyedévre 2 korona 50 fillér.
Egyes szám ára 10 fillér.

A lap szerkesztéséhez, az előfizetési és hirdetési pénzek Ifj. Jancsó Mózes könyvnyomdájába küldendők.

Hirdetmények díja:
4 haab s petitorért, vagy annak helyéért 10 fillér.
Hivatalos- és árverési hirdetések külön díjtétel szerint.
Nyiltér sora 30 fillér.
A hirdetések s nyiltér díja előre fizetendő.

Meddig tart még a politika?

Meddig tart még a politika? — ez most a legaktuálisabb kérdés a kulisszák mögött. A tisztelt Ház munkakedve ugyan ezidőszent nem olvad el az utolsó ülésnapok hagyományos kánikulai forróságában, mert az időjárás kedvezne a törvényhozó munkának. De hát aratás felé közeledünk, s ilyenkor a mi földesuri parlamentünknek másfelé jár az esze. Rohamosan peregnék le az interpellációk és a csip-csup törvényjavaslatok s mindenki számítja a napokat: meddig tart még? Ugy is volna, hogy a jövő hét közepén bezárulnának a tisztelt Ház kapui, ha... Bizony: ha. Ugy állunk, hogy ma még senkisé tudja, meddig tart annak a néhány javaslatnak a tárgyalása, amíg még hátra van a nyári szünidő előtt, s amit a dolgok rendje szerint jövő szerdára el lehetne végezni. Igen ám, de van az elintézendő anyagban egy javaslat, amelyre a függetlenségi párt erősen agyarkodik. A népfölkelés manichei ellen erősen fenyegető híreket terjesztenek. Még — horribile dictu! — a vészes obstrukció szó is koválygott a levegőben. Obstrukció — aratás előtt: ki hiszi azt el? Pláne mikor a dolgot megokolni nagyon bajos volna. Hát nem is tartotta magát sokáig a veszedelmes jelszó. Most már bizonyos, hogy csak „közgazdasági és közjogi szempontból erősen meg fogják támadni“ a honvédelmi miniszter javaslatát. Ez azt a bizonyos hosszabb, beható vitát jelenti. Helyesen. A hosszabb beható vita minden javaslatra, még a legjobbra is ráfér. Még sem bizunk ezuttal a függetlenségi párt bejelentett érélyében. Hogy két-három nappal tovább beszéljenek minden effektív vagy politikai eredmény nélkül, ez nem éri meg azt az áldozatot, hogy a gazda-képviselők haza vágyakozó türelmüket még távortartsák a rengő kalásztengertől, melyről Darányi miniszter jelentése oly örömdetes sok szépet és jót tud mondani. Akárigy, akár ugy: a jövő héten — a közepén vagy a végén, a magyar politika nyári pihenőre tér s csak az éber őrszemek maradnak meg a bástyafokon, kémlelve a szomszédos határt, ahonnan sohasem lehet tudni, mikor közeledik barát vagy ellenség.

A képviselőház munkarendje. A szünet előtt még rendelkezésre álló néhány nap alatt kezdődőleg a képviselőház tárgyalni fogja a legutóbb beterjesztett, helyi érdekű vasutakra, a népfölkelők fölfegyverezésére és a Béga-csatorna szabályozására vonatkozó törvényjavaslatokat, néhány kisebb

jelentést és az esetre, ha a körvény bizottság elkészülne munkálatával, a körvények egy sorozatát. Miután Ausztriában a quota tárgyalása szóba se kerülhet, ez a javaslat nálunk is lekerül a napirendről s jövő évre ismét királyi döntéssel állapítják meg a quotát és pedig az eddigi arányban. A horvát pénzügyi egyezményt a jövő évre ismét provizoriummal fogják meghosszabbítani, mert a magyar regnikoláris bizottság csak ősszel kezd meg az érdemleges tárgyalásokat, de egyelőre végleges megjegyzésre nincs kilátás.

A tisztviselők fizetésrendezése. Hír szerint Lukács László pénzügyminiszter már elkészítette a tisztviselők fizetésjavításáról intézkedő törvényjavaslatot, melyet a kormány szeptemberben szándékozik a képviselőház elé terjeszteni. E javaslat szerint a tisztviselők évi fizetése három, — illetőleg két alosztályban így alakul:

XI.	fizető-osztály	1400	1600	1800	korona
X.	"	2000	2200	2400	"
IX.	"	2600	2800	3000	"
VIII.	"	3600	3800	4000	"
VII.	"	4400	4800	5200	"
VI.	"	6400	6800	7200	"
V.	"	8000	9000	—	"

Ebben a beosztásban nincs befoglalva a lakásbér.

Háromszékvármegye közgyűlése.

Sepsi Szent-György, június 12.*

Múlt számunkban említettük, hogy Háromszékvármegye rendes tavaszi közgyűlését csütörtökön tartotta meg Pótsa József főispán elnöksége alatt, a kit küldöttségileg hívtak a terembe és beléptekor megéljenek. A gazdag tárgysorozatból a következőket közöljük kivonatban:

A belügyminiszteri leiratot az okleveles szülész-nők alkalmaztatásáról alkotott szabályrendelet tárgyában, a közgyűlés újból felterjeszteni határozta. A kereskedelemügyi miniszteri leirat az utrendészeti szabályok végrehajtása került sorra. A közgyűlés határozatából műszakilag megvizsgálandók a nagyobb műtárgyak a alispán által. — Horanszky Nándor kereskedelemügyi miniszter halála alkalmából kibocsátott szomorújelentést mutatta be a főjegyző. Részvétjegygyűjtésbe vétetett, s a család erről értesítették. — A földművelésügyi miniszterleiratát a székelőföldi kormánybiztos kinevezése tárgyában tudomásul vették. — Láng Lajos leiratot intézett a vármegyéhez, melyben kereskedelemügyi miniszterrel történt kinevezését tudatja. A közgyűlés tudomásul vette s üdvözlő felirat küldését határozta. — A belügyminiszter leiratát Sepsi-Szent-György város által tett alapítványok tárgyában, kiegészítésre kiadatok az alispánnak. — Győr szab. kir. város átiratát a tudóvész elleni védekezés tárgyában, tudomásul vették. — Hevesvármegye feliratát az 1687. évi V. és 1715. évi XLIX. törvények törölése tárgyában többek felszólalása után, pártoló felirattal járult hozzá a közgyűlés. — Nagy-Váradi várostörvény módosításának feliratára a vámszövetség megszüntetése tárgyában pártolólal felírának a miniszterhez. Arad szab. kir. város átirata a Kossuth szobor leleplezése tárgyában, hasonló átirattal pártolattik, s Budapest székes főváros tanácsát ily értelemben megkeresik.

Gábor Áron siremlék-alap 1901. évi számadása

*) Múlt számunkból tárgy halmaz miatt maradt ki.

1136 kor. 14 fill. — Székely huszár tanulmányi-alap 1901. évi számadása 44997 kor. 98 fillér.

Veress Gyula ügyvéd szerint a gardák szövetkezeténél elhelyezett nyugdíjalap összeg vesztélyben van. Biztosítást kér az alispán urtól, hogy az alispáni szabályrendelet értelmében helyeztessék el a tőke. Az alispán a pénz veszélyeztetett helyzetéről nem tud, de nem is hiszi, hogy veszélyeztetve volna. Ezt a felszámolás lesz hivatalosan kideríteni. A felszámolás csak azért történt, mert haszonnal nem működhetik az intézet. Az üzletreszek azonban (551) a nyugdíjválasztmány által felmondattak.

Veress Gyula nincs megelégedve ezzel a válasszal, s indítványozza, mondja ki a közgyűlés, hogy tegyen kötelező ígéretet az alispán, hogy nem fog elveszni azaz alap s tegye felelőssé érte az alispánt. Hozzá szólott még Kelemen Lajos tiszti főügyész. Szerinte most még nem kötelezhető az alispán. A házszabályok értelmében adja be írásban az indítványt. Veress Gyula ígérte, hogy be fogja adni.

Tuzson János nyugalmazott m. kir. honvéd alezredes által a finárvház részére tett alapítványt mutatták be s a közgyűlés elfogadta az alapítványt és ezért jegyzőkönyvi közönetet szavazott. — A kézi járási szolgabíró hivatal bérletét három évre megújították, s a belügyminiszterhez felterjeszteni határozták. — Weiss Berthold országgyűlési képviselő által tett alapítvány alapító levele mutatottat be. A 8000 koronás alapítványt iparpártolás czímen megköszönve elfogadta. — Márosvásárhelyi Székely-Társaság és a sepsi ev. ref. egyházmegye átiratai a koresmai zárórának ünnep és vasárnapokra leendő kiterjesztése tárgyában egy határozták, hogy a szabályrendelet 3. §-a módosítandó. Mórak Lajos hozzászólása után az órák is meghatározandók. Alispán szerint, a módosítás megfelel a kívánsatnak. Elfogadták az állandó választmány véleménye.

1/2%-os gazdasági pótdadó-alap 1901. évi számadása helyben hagyott. A vármegyei szolgaszemélyzet kérese fizetés-felemelés iránt, méltányosságból helybenhagyott és a belügyminiszterrel e célra segélyt kérnek. A vármegyei segéd- és kezelőszemélyzet kérese fizetésfelemelés iránti ügyben a belügyminiszter felkérte a többletengedélyezésére. — Alispán előterjesztést tett a esküdt bírósághoz 12 bízálni főfi megválasztása iránt, a kik eddig Doák Samu, Török Andor, Domokos Ödön, Vajna Domokos, Vajna Imre, Imecs Ernő, Zathureczky Gyula, Béli Pál, Vajna Dénes, Kónya Gábor, Domokos Dénes, és Sirkovits Ottó voltak.

Lécsfalva község határozata a tanítói fuvárdíjak tárgyában, a határozatot megsemmisítették. — Zágony községben megtartott tisztújítás elleni felebbezést elutasították, s a választást helyben hagyták. — Bereczk község határozata az állatorvos díjazása iránt, helyben hagyott. — Eresztvény községben megtartott tisztújítás elleni felebbezésnek hely adatott. Az egész választás megsemmisítették.

Lembény község határozata népkönyvtár felállítására tárgyában jóváhagyott. — Kisborosnyó hasonló határozatát szintén jóváhagyott. — Kis-Borosnyó község határozata körjegyzői lakás beszerzése tárgyában jóváhagyott. — Bőfalva határozata szabályrendelet módosítása iránt, helyben hagyott a határozat. — Maksa község határozata a testvéres telekkönyvesének kiigazítása iránt, jóváhagyott.

Torja község határozata az iskolák államosítása tárgyában visszautasítandó a községnek egyházi főhatósági beleegyezés végett. — Torja község köztemetője beosztásáról és gondozásáról alkotott szabályrendelet esékely módosítással jóváhagyott.

A közdi vásárhelyi jótékony-nőegylet kérése a polgári leányiskola javára 1000 korona segély iránt, kiadatik az alispánnak. Dr. Kelemen József előpataki főorvos oklevele kihirdetetik. — Dévai Antal törv. hat. biz. tag az első segélynyújtás céljából a községeknek mentőszekrényekkel leendő felszerelése tárgyában indítványt tesz. Adassék ki az alispánnak a községek felszerelése végett. — Főispán a közgyűlést bezárja s a jegyzőkönyv hitelesítést másnapra halasztja.

SZÍNHÁZI MŰVÉSZET.

Szombaton a Svihákok Ziehrer kedves zenőjű operettje körül előadásra. Dícséretül legyen mondva, ez volt idáig a legélvezhetőbb operettelőadás. Szép számú közönséget vonzott az igazgatóné Micseyné Bácskay Julesa első fellépése. A jelenlévők valóban gyönyörködhattak is M. Bácskay Julesa remek énekében és játékában, a kinek méltó partnere volt Heltai Jenő Blitz Fritz szerepében. Ez a tehetséges fiatal színész ezen alakításával fényesen igazolta, hogy a társulat egyik leghasznavehetőbb tagja. Sarlay (Mondraček hivatalszolga) szerepében szintén kitűnő volt. A többi szereplők is jól megállták helyüket.

A legszebb illúziókat tette semmivé Gécey Istvánnak „A régi szerető” című dícséretet nyert népszínműve, melyet vasárnap este játszottak el. Megjegyzem, hogy nem Gécey István a hibás, mert darabja a dícséretet méltán megérdemli. Mindenki várakozással tekintett Micseyné Bácskay Julesa második fellépése elé, annál is inkább, mert köztudomású dolog, hogy a népszínmű az ő légköre. A előadás óriási volt, mert az előadás nemcsak vasárnapi nem volt, hanem aul volt minden kritikán.

Azt a vergődést, a mit a szerep nem tudása okozott úgy, Bácskainál, mint Szabadosnál, sokkal kínosabb volt végignézni, mint a színpadon végig kinlódni; esalódva, elgyötörve, mindenki azon meggyőződésben tavozott, hogy az ilyen dolgot működőknél lehet nézni, de hivatásos színészeknél nem lehet megbocsátani. Major Borcsának (Micseyné) szép énekei, Misi (Szarvasi) és Teceza (Turi Mariska) kedves játékkal párosult megkapó dalai sem tudták a közönséget felmérgesíteni. E kettőn kívül említést érdemelnek Tábori és Heltai, a kik kis szerepükben is jó alakítást nyújtottak. Mindezeknek jó akarata azonban hajótörést szenvedett.

Hétfőn „Lotti ezredesét” adták kis számú kö-

zönség jelenlétében. Francia vigjátékot, és boházatot el sem lehet képzelni házasságtörés és nagy frivolság nélkül, de hogy ez a demoralizáló irány már az angol operettekbe is utat nyert, azt bétőn sajnos tapasztaltuk. Ugy látszik, hogy már egy operettet sem lehet végig nézni pirulás és megbotráncolás nélkül.

Különb a szereplők közül kiváltak Koltai Szeréna (Lotti) a ki kis terjedelmű hangjával, ügyes tánczával, fényes costümeivel a leghívebben adott egy kaczer chansouettet. Heltai (Dikson szabó), Tábori (Deventry piskota gyáros), Erdöss (Ramonajah) ügyes játékkal és mókákkal nem egyszer derűtséget keltek.

Kedden A Gócsák körül színre a közönség kevés érdeklődése mellett.

Egy japán theaházal ismerkedünk meg benne. A mi ritkaság az angol operetteknel, e darabban eszelekvényről is találkozunk. A szűk eszelekvény főbb személyei: Turi Mariska (Mimosa), a primadonna gésa szerepének megfelelő könnyed, természetes mozdulataival és tiszta, bár nem nagyterjedelmű hangjával, Koltay Szeréna (Juliette) szerepét ügyesen betöltötte megnyerő játékkal, Sz. Kendi Boriska (Miss Molly) a kezdetben naiv, de majd feltéleny jegyes szerepét jól alakította, bár hangterjedelménél fogva nem egészen neki való szerep volt. Szarvasi Jenő (Faerfax hadnagy) szerepében egészen jól játszott, éneke kellemes megnyerő, mozdulatai természetesek voltak. Tábori Emil a kormányzót ügyesebb adta. Heltai Jenő Voo-Hit a theaház tulajdonosát egész megfelelően alakította. Akár Csulit láttuk volna. Vig Eirő is Katona szerepének teljesen megfelelt. A többi szereplők is általában jól játszottak, bár a tánczok és karókekek nem voltak teljesen kifogástalanok.

(—cs.—)

Adományok a kézdivásárhely-kantai főgymnasiumra.

Dr. Balogh Vendel ügyvéd 100 K. Dávid Antal 100 K. Tamás Dávid osdoli plebános 100 K. Cseh Lajos, alsernátoni áll. isk. igazgató-tanító 10 K.

Fogadják a kegyes adakozók a főtanhatóság nevében köszönetemet.

Kézdivásárhely, 1902. jun. 17.

Hassák Vidor.
főgymn. igazgató.

NAPI HIREK.

— **Elöléptetés.** Az igazságügyi m. kir. miniszter Kiss Lajos, kézdivásárhelyi kir. törvényszéki telekkönyvezőt előléptette a IX. fizetési osztály 3-k fokozatába.

— **Kinevezések.** A m. kir. igazságügyi miniszter Bokor Lajos kovácsnai és Winternicz Ferenc sepsiszentgyörgyi kir. járásbírói irnokokat jelenlegi állomás helyükre kinevezte íródatisztekké.

— **Kinevezés.** A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter a sepsiszentgyörgyi kir. áll. tanítónő-képző-intézetnél Bodor Miklós igazgatót a VIII. fizetési osztály 3-ik fokozatába sorozott igazgatótanárrá; H. Gál Ilonát rendes tanítónővé a X. fizetési osztály 3-ik fokozatába s Nagy Juliska megbízott segéd-tanítónővé a XI. fizetési osztály 3-ik fokozatába segéd-tanítónővé nevezte ki. Megérdemelt előléptetések. Gratulálunk hozzá.

— **A Potsa jubileum** alkalmából még egyremásra érik az üdvözlő tívratok és levelek egymást. Ujabb az erdélyi róm. kath. státus a következő megleghangü üdvözlő iratot küldte: Nagyméltóságú Igazgató-tanácos ur! Nagyméltóságod, illetve a vezetése alatt álló nemes megye legközelebb nagyméltóságod főispánságának 25 éves jubileumát ünnepelte. És ünnepelte méltán, mert tudva van mindenfelé, hogy mit tett nagyméltóságod ezen idő alatt a jóra való székelő nép közgazdasági és közművelődési érdekeiben. Nem ok nélkül adta e nép hálás érzése nyilvánításul nagyméltóságodnak „a székelők atyja” valóban megtisztelő szeretetteljes elnevezést. Alkalom ez arra nekünk is, a kiknek örömrünk van kezdet óta nagyméltóságodat sorainkba látni, hogy nagyméltóságodat mi is üdvözlöljük és megköszönjük a hasznos szolgálatokat, a miket nagyméltóságod ügyeinknek általában, de különösen a kanta gimnázium és vele kapcsolatos finnyvelde fejlesztése és berendezése körül tett, oly fáradhatatlan lévén az adománygyűjtésében ezen szép jövőtigérő intézetünknek főgimnáziummá való fejlesztésére, a mi immár befejezett ténynyé is vált. Az Isten nagyméltóságodat minden nemes ügynek javára és szent vállalkunknak is továbbhi hívséges buzgalomban való szolgálatára állandó jólétben sokáig tartsa. Fogadja nagyméltóságod kiváló tisztelettel nyilvánítását. Kolozsvárt, 1902. június 13-án tartott ülése. Majláth Gusztáv, erd. r. kath. püspök.

TÁRCZA.

A magyarok temetkezése.*)

Irta: Lr. Nyári Albert báró.

A magyarok ősi vallása kétségen kívül a tűzimádás volt. Ennek a kultusznak virágzására mutatnak az emberi élet két legfontosabb perczében tartott szertartások. Az alig megszületett kisedet lobogó láng fölél tartják, hogy az védelmezze életén keresztül; a holtak teste alá pedig máglyát raknak, hogy a zsarátkokban porladjon el minden, a mi földi. Mikor az örök fényből egyes alakok kiléptek is már lelki szemek elé, — mikor különválasztották ezek közül a jókat a rosszaktól, — sőt mikor már önként vagy kényszerítve fölvettek is a keresztvizet: a tűzimádás nyomaira akkor is sok helyen rátalálunk.

A gyermek testét ugyan a forró lángnyelvek helyett a hideg víz habja érintő már először, de a temetkezésnél megmaradt sokáig a régi szokásokra valló emlékezés, mert midőn a magyar azon népekkel érintkezik, melyek elég műveltek voltak írott feljegyzést csinálni; már nem égeti el halottjait, hanem földbe rejti el a kihűlt testet. Talán mert érezte, hogy igazán megsiratni valakit egy emberéleten, fájó kényekkel csak akkor lehet, ha sírdombjára le lehet borulni.

A magyarok temetkezését nem ismerjük addig üzetesebben, míg csak utolsó és állandó hazájában meg nem telepedtek. Csak sejtünk lehet, hogy az nagyjában megegyezhetett a többi rokonokéval.

*) Urániból.

A honfoglalás óta már sok ösünknek örök időkre szánt nyughelye megbolygattatott s csaknem egészen reconstruálni tudjuk a letelepülő magyarok temetkezését.

Négy képen fogom vázolni a magyar temetkezési szokásokat. Az első a honfoglalás napjaiból való, a pogány szertartás. A második a kereszténység első századában folyik le. A harmadikban Zrínyi Miklós XVII. század közepén tartott halotti pompáját idézem vissza, míg a negyedikben ezzel ellentétül a szegény palóc paraszt egyszerű temetését vázolom, a melyben megvan még némi nyoma az ősi szertartásoknak.

I.

A ki a Hadak útjára indul.

A turul madár busan repdes Megyer hadnagy sátorá tetején. Nincs, a ki csapat előtt vigye már. Szegény vitéz ott fekszik megmerevedett karokkal; az a kéz nem fog ellenségre csapni már többé, megüvegesedett szemek örökre le vannak hunyva. Jajveszélés adja tudtul mindenkinek, hogy Megyer hadnagy meghalt, meghalt! A szolgák busan sóhajtoznak: itt hagyott nagyurunk! Ne sajnálkozzatok, szegény szolgák, uratok felett, sokat elküldött ő maga előtt már a csatákon, hogy szolgálatra készen várják őt. Bajtársai mély sebeket hasogattak arcukon, ez méltó ő hozzá, a holt hőshöz, vérkönyekkel siratni meg őt. Csak gyöngy virágához, a szép Enőhöz illik az asszonyi könnyű.

Most öltözik utolsó útjára a csaták disze. Könnyű selyemruhába takarja izmos tagjait. Ez volt a legkedvesebb öltöny az elhunytaknak. Enő gyöngy keze verte aranyszálakkal rá a himet. A virágoktól

meg az aranyozott ragyogó ezüstpitykéktől, mikor az izzó nap rábocsátotta rezgő sugarait, olyan volt a ruha, mintha csillogó páncél lett volna. Pedig a szél is meg-meglibegtette, mint mikor a hab könnyű fodrokba hajlik. Fejére prémes kalpagot tettek, melyre színezüst lemez borul disznek, egymásba fonódott virágokkal tarkázva. Hogy játszott valamikor a bele-tűzött sastollal a szellő! Szíjjal felesatolt ezüstsarkantyuján kicsike gomb van csak, nem kellett a tüzes ménnek hasító taréi, tudta egy érintéstől is, hogy repülnie kell most neki. Ráövezték derekára hosszú egyenes kardját is. De nem a t, a melyikkel a csaták sorsát intőzte, azt fia fogja majd villogtatni, ha karja megerősödött. Az ősi kard nem rőgek közé való, firol-fira marad az.

A meghódolt szláv lakosság néma tisztelettel nézte a menetet. Itt viszik hát azt, a ki megrabolta őket szabadságuktól. A ki felidőzte ujra azt a kort, a mi az avarok vasuralma alatt volt, mikor még ők szolgák voltak. A mikor a gögös népság kocsijait az ő asszonyaikkal húzatta. De mégsem. Az új hódítót nem tudták megátkozni sírjában. Neki nemcsak az erejét ismerték, hanem a szívét is.

Ott vezették a menetben a nemes paripát is. El-elnyeríti magát a szegény állat; nyerge, pitykés szerszáma rajta, s nem érzi hátán urának terhét. Nem ismeri meg gazdáját azon az összekötött gallyakon, melyen mozdulatlanul fekszik.

A homokos síkon kicsi sír lesz ezentúl lakhelye Megyer hadnagynak, a kinek eddig szűk volt az Ipoly tágas völgye. Ott tátoz az üreg nagyobbra vágva, mint szolga sírja, ha volna. Megyer hadnagy nem egyedül száll le abba pihenni.

Megáll a menet. A ló felhorkan örömeiben Gazdáját segítik fel hátára. A kantárszárat a halott

— **Emléktábla-leleplezés.** Welnreiter György sörgyáros és néhai neje sz. Podhora Juliánna ezeltől mintegy 30 évvel a kézdivásárhelyi r. kath. temető-kert kibővítésére egy 2000 K. értékű szántóföldet adományoztak. Ezt a vallásos buzgóságról fényesen tanuskodó, nemes eszelekedetű a r. k. egyházközség egy, a temetőkerítés falába elhelyezett márványtáblán örökítette meg, melynek ünnepélyes leleplezése jövő vasárnap (jun. 22-én) d. e. 9 órakor tartandó mise-után lesz processióval, alkalmi beszéddel, megáldással összekötve. Itt említjük föl, hogy az egyház nevében Dr. Bánffy Zsigmond főgondnok és Tamási plébános vezetése alatt egy 7 tagú küldöttség mult vasárnap fejezte ki a derék adományozó Welnreiter Györgynek a hitközség háláját.

— **Iparkamarai választások.** Egy év alatt harmadizban választottak képviselőket a széki-földi iparkamarába Kézdivásárhelyen, folyó hó 16-án mivel két választást megsemmisítettek. A választást Dr. Török Andor polgármester vezette; bszalmi férfiak: Dávid István, Fejér Antal, Zalavári Béla és Kovács Mátyas. Szavaztak 127-en. Megválasztottak iparkamarai rendes tagokká: Molnár Józsiás műmialomtulajdonos orsz. képviselő 77 és Török Sándor szeszgyáros 75 szavazattal; póttagoknak: Nagy Béla 81, Dézsi Dániel 76 szavazattal. Kívülek szavazatokat kaptak még: Jánovits Sándor 48 at, Szotyori Sándor 41-et, Kovács Mátyas 34-et, Szabó János 27-et.

— **Elhalasztott mulatság.** A kézdivásárhelyi „Paedagogiai Társaság” által június 15, esetleg június 22-ik napjára tervezett nyári táncmulatság, a társaság tagja: Kiss Jenő elhalálása miatt bizonytalan időre elhalasztott.

— **Női munkakiállítás.** Szép női munkakiállításban van alkalma gyönyörködni városunkban a közönségnek. A kézdivásárhelyi polg. leányiskola növendékeinek egész év alatt — Balázsné Tauber Róza szakavatott vezetése alatt — készített nagyon esinos és mennyiségre is nagyszámu kézi munkái ezek, melyek még e hó 20-áig láthatók az iskola helyiségében.

— **Koszoru helyett alapítvány.** A kézdivásárhelyi iparos tanonciskola tanítótestülete Kiss Jenő volt kartársa emlékére, koszoru megváltás ezimen 25 korona alapítványt tett az ipariskolához a boldogult nevére. Követendő példa.

— **Köszönetnyilvánítás.** Az engem és családomat, szeretett férjem váratlan és lesújtó elhalálásával ért súlyos csapás alkalmából minden oldalról nyilvánult kegyes részvétel, e helyen szívbeli jövő halás köszönetet mondok. Kiss Jenő özvegye.

— **Tűzoltóink mulatság.** A kézdivásárhelyi önkéntes tűzoltó-egyesület Dr. Dávid Jánosné védnöksége alatt jun. 22-én, kedvezőtlen idő esetén jun. 29-én nyári mulatságot rendez a Nagy Ferencz-féle ligetben. A közérdekű ezélt szolgáló egyesület e mulatságát szívesen ajánljuk közönségünk pártolásába.

hideg keze köré fonják s merev lábszárait hozzákötik a heveder szíjához. Ugy ül ott diadalmasan a holt vitéz. Paripája nyugtalanul kaparja a földet lábával a sörgödör szélén. Lovasának térde szorítását várja, hogy repítse őt versenyt a szellővel.

E helyett hosszú, hegyes tör járja át szügyét a hü állatnak. Azt a hideg vaspengőt gyakran látta villogni a csatákon ellenség kezében, nem hitte, hogy barát keze reá emelje azt.

Magasra ágaskodik fel a nemes állat, bizonytalanul kapálózik két lába a légben, támaszt keresve. mely sebébből sugárban lövel ki piros, forró vére. Lovassa vele hajlik hátra s vele bukik előre, mikor térdére roskad a ló. Szája véres tajtékot tur, a mint görcsösen harapdálja a zablaszárát, forró gőz ömlik ki tárgult orlyukaiból, a mint föl-folkelni erőlködik, Hiába! A mint vére fogy, ereje is lankad. Szeme üvegesedni kezd s erőtlennül lassan esszik le a gödör omlékony rögein. Fején nyugszik Megyer hadnagy feje. Annak a hü állatnak feje puhább párna a holt-nak a gerezdés nyest selyemszálu szőréből is.

Egy esomót választanak ki gyors nyilai közül a hadnagnak, s odaszik puzdrájával és felajzott ijával együtt mellére. Küzdelem az ember élete, küzdenie kell talán halála után is.

Gyors paripáján, jó kardjával, suhanó nyilakkal fölveheti egy egész sereg ellen a küzdelmet a vitéz.

Még eleséggel is ellátják a nagy utra menőt, Nagy darabokat metszenek izesen megsült pecsenyéből — csak úgy dagad a párolgó hus a esontokon — s odaszik letakarva a halott oldalához. Ne éhezzen meg szegény.

(Folyt. köv.)

— **Köszönet.** Néhai Bene József 48-as hadnagy édes atyám temetésén nyilvánult szép részvétel, a nagy közönségnek, valamint a sirnál tartott megható megemlékező és méltató beszédért Tek. Dr. Török Andor polgármester urnak az egész család nevében halás köszönetet nyilvánítok. Kézdivásárhely, 1902. június 15. Bene Albert.

Esküdszéki tárgyalás Kézdivásárhelyt.

A harmadik ügy Bokor János szándékos emberölési büntette volt.

Elnök: Solim Miklós kir. tszéki elnök. Bírák: Veress Gyula és Bayler Kálmán. Jegyző: Kovács Kálmán.

Az esküdszéki tagjai: Ambrus Albert, Bogdán Károly, Forró Imre, Forró Móricz, Jancsó György, Magyari Pál, Mikó Sándor, Molnár Jenő, Nagy Ede, Pap János, Vajna Zsigmond és Vas Ferencz voltak; póttagok Bogdán Sándor és Fekete András.

A tárgyalás megkezdetvén, előadatik a tényállás.

Kalányos Ábrahám Miklós sértett a vizsgálat adatai szerint f. évi február hó 16-án este Bölön község végénél idegen egyéntől eredő fejsze-csapások folytán oly súlyos sérüléseket szenvedett, hogy ennek következtében f. évi február hó 20-án meghalt.

A boncztvizsgálati jegyzőkönyv s vélemény azt tanusítja, hogy a sértett a fején 2 sérülést s a kezén 1 sérülést szenvedett, ezek közül a fején találtak tompa felülettel bíró eszközzel való ütés utján jötték létre, s az ütések egyike koponya esont törést okozott s a hialt agyhüveléleg ez vonta maga után.

Bokor János bírói kihallgatása alkalmával kezdetben tagadta, hogy a sértettet tetteleg ő bántalmazta volna, s azt állította, hogy a sértett az ütéseket testvérétől Kalányos Vaszitól kapta még pedig oly módon, hogy a midőn a „Sikó megye alja” menő helyen mentek együttesen hazafelé és Péter Vaszi figyelmeztette őt arra, hogy a vele jövő Kalányos Ábrahám Miklós reá fejszét emel s őt levágni akarja, akkor ő Kalányos Ábrahám Miklós-nak rohant, a fejszét a kezében megfogta, s egyet olyat rántott rajta, hogy mindketten a martra leestek, ekkor odajött Kalányos Vaszi, a kezében volt fejszével többször ő reá (terhelte) akart ütni, ezek az ütések azonban a sértettet találták.

Bokor János terhelés közben a bíróságnál önként jelentkezvén, illetve a fogházból elővezetetését kérvén, korábbi vallomását valótlannak jelentette ki, ezzel szemben beismerte, hogy a halálos sérüléseket fejsze csapásokkal ő idézte elő s védelmét a következőkben foglalta össze:

A mondott napon este ő Bölön községből, illetve Lakatos János koresmájából ment hazafelé. Utközben találkozott Kalányos Ábrahám Miklós sértettel és Kalányos Vaszival, kiknél fejsze volt, s a midőn ő, a vele volt Bokor György, Pakulár József, Péter Vaszi és felesége a sértett s testvére mellett elhaladtak, az előbb olábul mondott valamit, miről Péter Vaszi tolnácsolása után azt tudta meg, hogy fenyegetés volt, s így hangzott: ma megiszom a véredet, mert nekem úgy sines köházam vagy birtokom. Erre ő Péter Vaszival s neijével hátra maradt, úgy hogy a cigányok (a sértett s testvére) elhagyták őket.

Amint a Sikó megye alja dűlőre értek, Péter Vaszi figyelmeztette őt arra, hogy Kalányos Ábrahám Miklós fejszójét vagásra emelve közeledik feléje, ekkor ő neki szökött, a fejszét ki vette a kezéből, azzal fejbe ütötte s többször hozzá vágott a mart totón úgy, hogy ez a martról lehengeredett. Ekkor jött oda Kalányos Vaszi, ki őt letaszította, s a kivel ők ketten a földön dűlakodtak. Ezen helyzetből őt Péter Vaszi szabadította ki.

Szándéka tekintetében azt vallotta, hogy ő sértettet életétől megfosztani nem akarta, s nem gondolt arra, hogy ütése súlyosak, sőt halált okozók legyenek.

Terheltek ezen védelmével szemben Kalányos Ábrahám Vaszi, Péter Vaszi és Péter Vasziné ténytanuk vallomásai azt igazolják, hogy Kalányos Ábrahám Miklós és Vaszi fejszójük éleztetése végett voltak Bölönben, midőn kissé ittas állapotban haza felé mentek Tama György megszólította Kalányos Ábrahám Miklóst, hogy hol járnak erre, akkor a megszólított azt felelte „mit arézáltok” s az uton is dörmögött, de senki ellen támadolag fel nem lépett. Bokor János hazafelé menet betért Sorbán György kecskés házához, innét egy ordóló fejszét

hozott ki magával, s amint a Sikó megye alja dűlőhöz értek Bokor János anélkül, hogy a sértett egy szót is szökött vagy támadó állást foglalt volna el, a kezében levő fejszével hátulról fejbe ütötte a sértettet, ez az ütésre elesett s a terhelte őt a földön fekvő állapotban is többször megütötte a fejszével, továbbá azt is igazolták, hogy a terhelte a sértettre s családjára régtől fogva haragudott s őt többször megverte.

Mint hogy ezek szerint a támadó Bokor János terhelte volt, ez az életkioltásra alkalmas fegyvert a sértett testének legemesebb részére a fejére irányította, őt hátulról támadva verte le a földre, s a földön fekvő sértettet védelemre képtelen állapotában addig bántalmazta, amíg ez testvérében s Péter Vaszi személyében segélyt nem nyert, a felhozottak, tekintve a felek között fenálló régi haragos viszonyt is, nem hagynak kétséget az iránt, hogy a fejszével előre s minden ok nélkül felfegyverkezé Bokor János terheltek szándéka a sértett életének kioltására irányult, a miért is tekintettel arra, hogy az idő rövidsége a szándéknak hígadt tervezését s annak előre megfajulását kizárja, másrészt pedig a terhelte szándéka s a beállott eredmény okbeli kapcsolatban állanak, Bokor János a btkv. 279. §-ában meghatározott szándékos emberölés büntetetté követte el.

A szokásos vád- és védbeszédok megtörténvén, az esküdtbírószag visszavoauolt s megállapodása szerint vádlott bűns lévén, a kir. törvényszék vádlott Bokor Jánost 3 évi börtönre ítélte.

Közönség köréből. *)

BECSAPOTT „SZERKESZTŐ.”

„Kézdivásárhely és Vidéke” ezimmel tudvalevőleg K. Bocz József, Kézdivásárhely város felfüggesztett rendőrkapitánya, itteni hiveit egy havonként egyszer megjelenő lappal tisztelimeg ez év elejétől kezdve. Hogy mily magas nívón áll ez a lap, arra nem reflektálók; izelítőül azonban Tek. Szerkesztő ur engedelmével bemutatok kuri-ózum képen a nevezett lap június 1-éről kiadott 9-ik számából egy költeményt, melylyel írója alaposan becsapta a szerkesztő K. Bocz Józsefet, a ki hozzá még a következő dicsérő sorokkal mutatja be a sikerült költeményt: „Hogy milyen érzelmű, eszjárású és lelkületű egyéneknek kell azok között az Istentől elrugaskodott haramiak (igen enyhe e jelző) között élniök, szolgáljon bizonyáságul ezen Botond által írt, eléggé sikerült költemény:”

SZÓZAT.

Kézdi-Vásárhely polgáraihoz.

Kedves testvéreim, elvtársak, barátok! Beköszöntök én is pár szóval hozzátok: Okulva a multon, széttörve az igát, Czéda, hitvány népnek ne kövessük szavát!

Jól figyeljétek rám, mit mondok most néktek, Oh, bár szavaimat jól megjegyeznétek! Zsebráknál hunczutabb az a bizonyos ur, Igaz, a mit mondok: ő még sokat titur!

„Addig üsd a vasat, míg meleg?” közmondás Bizony aranyal ér ez az aranymondás. Örmos Érzé-bá már megkezdte a munkát, Látjátok magatok: jól végzi a dolgát!

Okuljatok tőle és őt kövessétek, Nemde jól tudjátok: a bünt türni vétek! Dobjátok ki innen, dobjátok ki onnan, Oda, a hol neki legméltóbb helye van!

Kedves testvéreim, értsétek meg szómat, Ha meg nem értitek, ok nélkül e szózat. Ám, ha követitek, — figyelve én reám — Zugó folyamárként seprí el a hullám!

Álljatok hát össze, értsétek hát egyet, Bizzatok bennem is, együtt fogjunk kezét! Akkor, de csak akkor biztos lesz a siker, Ne feledjétek, hogy: „A ki mer — csak az nyer!”

Botond.”

A szerkesztő lépre ment, kiadta saját lapjában s hozzá dicsérettel, e verset, holott a verssorok kezdőbetűi a következő, nem épen gyöngye jelentőségű mondatot alkotják: „K. Bocz Józsi a bolondok házában.” Ehhez nem kell kommentár.

B.

*) E rovatban megjelent közleményekért nem vállal felelősséget a szerkesztő.

Hirde tések.

Vendéglő és szálló áthelyezés.

Szerencsés vagyok tisztelettel közludomásra hozni, hogy Kézdivásárhelyen, a város tulajdonát képező Cserey-féle épületben három évtizeden keresztül fennállott

Jancsó-szálló- és vendéglő-üzletet

áthelyeztem a főtéren keleti során levő Török János-féle egy emeletes épületbe.

Uj helyiségemben a földszinten a kor kivalmi szerint berendezett vendéglői étteremnek állanak a t. vendégeim rendelkezésére, a hol széles körben ismeretes **székely konyhából** izletes **etelekkel** szolgálhatok a nap minden részében valamint hamisítatlan, **tiszta és zamatos asztali és csemege borokkal.**

Az emeleti része kényelmesen, csinosan berendezett **háló-szobák** állanak a t. utazó közönség rendelkezésére.

Eddigi tisztelt vendégeim szíves pártfogását tisztelettel kérem,

Kézdivásárhely, (Háromszék m.) 1902. június 1 ó.

(113. 4-?) **Özv. Jancsó Dénesné,**
szül. Pap Ilonka.

Mesés olesó árban.

Óriási raktár az ujonnan feltalált „**Seccesios**“ főzőedényekben, melynek zománca akkor sem pattog le, ha üresen állítják a tűzhöz.

Mesés olesó árban **suiy szerint kapható**

Jancsó Gyula

üveg, porcellán, galanteria, lámpa, játékszer, gyermekkoosik, mosdóasztalok, tükrök, képek, konyhaedények és fűszer áru kereskedésében.

ÓRIÁSI RAKTÁR.
(115. 3-?)

Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses figyelmébe ajánlani ujonnan berendezett

műasztalos üzletemet.

Elvállalom a legjobb készítésű épület asztalos munkákat. Valamint a legjobb kiállítású butorokat mindenféle stylben és tervek szerint.

A nagyérdemű közönség becses pártfogását kérve maradtam

(112. 4-4.) **Meskó György,**
műasztalos.

Eladó méhes!

Mintegy 100 darab, jó karban levő erős törzsből álló méhes, kisebb csoportokban vagy egészben halálozás miatt **szabadkőből eladó.**

A 100 törzsből 81 darab Dzirzon-féle kaptár, 19 darab szalma kas (119. 2-2.)

Értekezhetni e lap kiadóhivatalában Kézdivásárhelyen.

50 évi siker!



Eszei
ARCZKENŐCS

és eszei
SZALVATOR-SZAPPAN

eltávolítja a szeplőt, májfoltot és a bőr összes tisztátalanágát

Valódi esakis a
DIENES J.C. „SZALVATOR”-gyógyszertárából

Eszéken, felsőváros:

1 tégely eszei arczenőcs ára 70 fillér és 1 korona.
1 drb Szalvator-szappan 1 korona.
1 tégely kézi paszta 1 20 fillér.

Lyoni rizspori kis doboz 1 korona, nagy doboz 2 korona.
Ezen c. íkkek mentek minden ártalmas alkatrészektől és megfelelnek tökéletesen a 71.012. számú B. m. rendeletnek.

Főraktár: BUDAPESTEN:

TÖRÖK JÓZSEF

(9. 7-10)

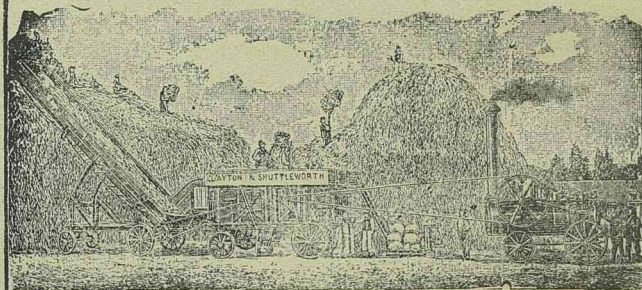
gyógyszerész

VI., Király-utca 12. és Andrássy-ut 29.

Clayton & Shuttleworth

mezőgazdasági gépgyárosok Budapest Váci-körút 63. sz.

által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:



Locomobil és gőzeséplőgép-készletek 2%, egész 12 lőerőig, továbbá járgány-cseplőgépek, lőher-cseplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyújtók, boronák.

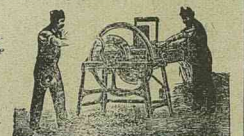


„Columbia-Drill”
legjobb sorvetőgépek, zecskavágók, répvágók, kukorica-morzsolók, daráló, őrlő-malmok, egyetemes acél-ekék.

2- és 3-vasú ekék és minden egyéb gazdasági gépek.



Részletes árjegyzék kiadatra ingyen és bérmentve küldetnek.



Lincolni törzsgyárunk a világ legnagyobb locomobil- és cséplőgép-gyára.

(49. 7-18)